



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 28.11.2005
KOM(2005) 614 lõplik

2005/0234 (CNS)

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega kehtestatakse eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

- (1) Pidades silmas sõltumatu rahvusvahelise uurimiskomisjoni aruannet, mis käsitleb uurimist seoses 14. veebruaril 2005. aastal Liibanonis Beirutis toimunud terroristide pommirünnakuga, milles tapeti Liibanoni endine peaminister Rafiq Hariri ja veel 22 inimest, otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu 31. oktoobril 2005. aastal võtta uurimise toetamiseks teatavad meetmed.
- (2) Meetmete hulka, mille rakendamise üle Julgeolekunõukogu otsustas oma resolutsioonis nr 1636 (2005), kuuluvad muuhulgas Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1636 (2005) lõike 3 punktiga b loodud Julgeolekunõukogu komitee nimetatud nende isikute rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine, keda kahtlustatakse seotuses Liibanoni endine peaminister Rafiq Hariri ja teiste inimeste tapmise planeerimise, rahastamise, korraldamise või kordasaatmisega.
- (3) Kindlaksmääratud isikute rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine kuulub asutamislepingu reguleerimisalasse. Komisjon teeb ettepaneku rakendada meede nõukogu määrusega.
- (4) Esitatud meetmed sarnanevad meetmetega, mis on kehtestatud määrusega (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud, määrusega (EÜ) nr 1763/2004, millega kehtestatakse teatavad eripiirangud, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist, ning määrusega (EÜ) nr 1183/2005, millega kehtestatakse teatud eripiirangud seoses Kongo Demokraatliku Vabariigiga.

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega kehtestatakse eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60, 301 ja 308,

võttes arvesse nõukogu xx novembri 2005. aasta ühist seisukohta 2005/xxx/ÜVJP, mis käsitleb eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu,¹

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust²

ning arvestades järgmist:

- (1) 31. oktoobril 2005. aastal võttis ÜRO Julgeolekunõukogu vastu resolutsiooni nr 1636 (2005), võttes arvesse järeltõlget, mille rahvusvaheline uurimiskomisjon oli teinud oma aruandes 14. veebruaril 2005. aastal Liibanonis Beirutis toimunud terroristide pommirünnaku kohta, kus tapeti Liibanoni endine peaminister Rafiq Hariri ja veel 22 inimest ning sai vigastada kümneid inimesi.
- (2) Julgeolekunõukogu võttis äärmise murega teadmiseks rahvusvahelise uurimiskomisjoni järeltõlget selle kohta, et kokkulangevad tõendid osutavad Liibanoni ja Süüria ametiisikute seotusele nimetatud terroriaktiga, ning otsustas Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja VII peatüki alusel selle kuriteo uurimisele kaasaaitamiseks kehtestada meetmed kõigi isikute suhtes, keda kahtlustatakse seotuses selle terroriakti planeerimise, rahastamise, korraldamise või ettevalmistamisega olenemata sellest, milline lõplik kohtuotsus langetatakse iga isiku süü või süütuse kohta.
- (3) Ühises seisukohas 2005/xxx/ÜVJP on ette nähtud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis nr 1636 (2005) esitatud meetmete rakendamine, eriti aga Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1636 (2005) lõike 3 punktiga b loodud Julgeolekunõukogu komitee nimetatud nende isikute rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine, keda kahtlustatakse seotuses Liibanoni endine

¹ ELT L [...], 2005, lk [...].

² ELT C [...], [...], lk [...].

peaminister Rafiq Hariri ja teiste inimeste 14. veebruaril 2005. aastal toimunud tapmise planeerimise, rahastamise, korraldamise või ettevalmistamisega.

- (4) Kõnealused meetmed kuuluvad asutamislepingu reguleerimisalasse ning seetõttu on nende rakendamiseks ühenduses vaja ühenduse õigusakti, eelkõige tagamaks kõikide liikmesriikide ettevõtjad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (5) Otstarbekuse huvides tuleks anda komisjonile õigus käesoleva määruse lisasid muuta.
- (6) Liikmesriigid peaksid kindlaks määrama karistused, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise korral. Ettenähtud karistused peaksid olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *sanktsioonide komitee* – ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1636 (2005) lõike 3 punkti b alusel loodud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee;
2. *rahalised vahendid* – kõik finantsvarad ja tulud, muu hulgas:
 - a) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - b) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;
 - c) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpabereid esindavad sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, varrandid, obligatsioonid ja tuletisväärtpaberite lepingud;
 - d) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;
 - e) laenud, tasaarvestuse õigused, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
 - f) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
 - g) dokumendid, mis tõendavad õigusi rahaliste vahendite ja finantsressursside suhtes;
3. *rahaliste vahendite külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandiõiguses, valduses, iseloomus või otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli haldamist;

4. *majandusressursid* – igasugune vara, nii materiaalne kui ka immateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasvara, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
5. *majandusressursside külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, muu hulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;
6. *ühenduse territoorium* – liikmesriikide territooriumid, kus kohaldatakse asutamislepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

Artikkel 2

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mida I lisa loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused omavad või mis on nende valduses või kontrolli all.
2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt I lisa loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetuseks.
3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 nimetatud meetmetest kõrvalehoidmine.

Artikkel 3

1. Erandina artiklist 2 võivad II lisa loetletud liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, lubada teatud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside vabastamist või teatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside kättesaadavaks tegemist, olles eelnevalt kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või muud majandusressursid on:
 - a) vajalikud põhivajaduste rahuldamiseks tehtavate kulutuste katteks, nagu tasumine toiduainete eest, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumine, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;
 - b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamisega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja vastavate kulude hüvitamiseks või
 - c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,tingimusel et asjaomane liikmesriik on oma kavatsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud ja komitee on selle heaks kiitnud.
2. Asjaomane pädev asutus teavitab teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni lõike 1 alusel antud volitustest.

3. Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud arvetele lisandunud nende arvete pealt kogunenud intresside ja muu tulu suhtes tingimusel, et igasugused sellised intressid ja muu tulu külmutatakse artikli 2 lõike 1 kohaselt.

Artikkel 4

Artikli 2 lõige 2 ei takista finantsasutustel külmutatud kontode krediteerimist, juhul kui kolmandatelt isikutelt kantakse rahalisi vahendeid käesoleva määruse lisas loetletud isiku, üksuse või organisatsiooni kontole, tingimusel et kõik sellised lisasummad samuti artikli 2 lõike 1 kohaselt külmutatakse. Finantsasutus teatab sellistest tehingutest viivitamata pädevatele ametiasutustele.

Artikkel 5

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ja asutamislepingu artikli 284 kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning organisatsioonid:
 - a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud arved ja rahasummad, nende elu- või asukohaks olevate liikmesriikide II lisas loetletud pädevatele asutustele ning otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;
 - b) tegema koostööd II lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.
2. Otse komisjonile esitatud lisateabe edastab komisjon asjaomase liikmesriigi pädevale ametiasutusele.
3. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi. Sellise otstarbe kohasena käsitletakse koostööd mis tahes rahvusvahelises uurimises, mis on seotud I lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste varade või finantstehingutega.

Artikkel 6

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisega või rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemisest keeldumisega, kui seda tehakse heas usus, et selline tegevus on koosõlas käesoleva määrusega, ei kaasne seda teinud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organisatsioonile või selle juhtidele või töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui on tõendatud, et rahalised vahendid ja majandusressursid külmutati hooletuse tõttu.

Artikkel 7

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige teabe määruse rikkumise ja jõustamisprobleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 8

1. Komisjonil on õigus:
 - a) muuta sanktsioonide komitee otsuste põhjal I lisa ja
 - b) muuta liikmesriikide esitatud teabe põhjal II lisa.
2. Ilma et see piiraks Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirjast tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi, säilitab komisjon kõik käesoleva määruse tõhusaks rakendamiseks vajalikud kontaktid sanktsioonide komiteega.

Artikkel 9

Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse sätete rikkumise korral kohaldatavaid karistusi käsitlevad eeskirjad ja võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muutmisest.

Artikkel 10

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) ühenduse territooriumil, kaasa arvatud õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) liikmesriikide kodanike suhtes ühenduse territooriumil või väljaspool seda;
- d) juriidiliste isikute, üksuste ja organisatsioonide suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi seaduste alusel;
- e) juriidiliste isikute, üksuste ja organisatsioonide äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt leiab aset ühenduse territooriumil.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

*Nõukogu nimel
eesistuja*

I LISA

Artiklis 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

II LISA

Artiklites 3 ja 5 nimetatud pädevate ametiasutuste loetelu

(täidavad liikmesriigid)

BELGIA

TŠEHHI VABARIIK

TAANI

SAKSAMAA

EESTI

KREEKA

HISPAANIA

PRANTSUSMAA

IIRIMAA

ITAALIA

KÜPROS

LÄTI

LEEDU

LUKSEMBURG

UNGARI

MALTA

MADALMAAD

AUSTRIA

POOLA

PORTUGAL

SLOVEENIA

SLOVAKKIA

SOOME

ROOTSI

ÜHENDKUNINGRIIK

EUROOPA ÜHENDUS

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate Common Foreign and Security Policy (CFSP) and European Security and Defence Policy (ESDP): Commission Coordination and contribution

Legal and institutional matters, CFSP Joint Actions, Sanctions, Kimberley Process

CHAR 12/163

B-1049 Bruxelles/Brussel

Tel. (32-2) 295 55 85/ 299 11 76/ 296 25 56

Faks (32-2) 296 75 63

E-post: relex-sanctions@cec.eu.int